

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec
2024-Q-010*

Le directeur général régional de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 11 avril 2024 et concernant la période de fermeture et la limite de capture de la pêche récréative du poisson de fond à la ligne à main ou à la canne et au moulinet dans la division 4S.

Québec (Québec), le 11 avril 2024.

Sylvain Vézina
*Directeur général régional
Région du Québec*

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE ET LA LIMITE DE CAPTURE POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND À LA LIGNE À MAIN OU À LA CANNE ET AU MOULINET DANS LA DIVISION 4S

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec 2024-Q-010*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-030* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture de la pêche récréative de poisson de fond dans la division 4S telle que déterminée au paragraphe 91(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* est par la présente modifiée, telle que déterminée à la colonne II de l'annexe I de cette ordonnance de modification en respect des zones identifiées à la colonne I de cet article.

4. La limite de capture de la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4S telle que déterminée aux alinéas 91(3)a) et b) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* est par la présente modifiée, telle que déterminée à la colonne III de l'annexe I de cette ordonnance de modification en respect des zones identifiées à la colonne I de cet article.

Entrée en vigueur

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à l'abrogation ultérieure.

ANNEXE I
PÉRIODE DE FERMETURE ET CONTINGENT
POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND

Article	Colonne I Zone de pêche	Colonne II Période de fermeture	Colonne III Contingent
1.	<p>Les eaux de la division 4S entre Pointe-des-Monts et Natashquan</p> <p>Sauf les eaux ci-dessous : Les eaux de la division 4S situées à moins de 50 mètres du littoral entre Pointe-des-Monts et Natashquan</p>	<p>À compter du 11 avril 2024.</p> <p>Jusqu'au 14 avril à 23 h 59 (HAE) et; À compter du 2 octobre 2024.</p>	<p>Quinze (15) poissons de fond par jour, incluant une combinaison d'au plus cinq (5) morues et/ou merluches blanches, sauf zéro (0) raie, flétan atlantique, loup atlantique, loup à tête large et loup tacheté.</p> <p>Quinze (15) poissons de fond par jour, sauf zéro (0) morue, aiglefin, goberge, merluche blanche, raies, flétan atlantique, loup à tête large, loup atlantique et loup tacheté.</p>
2.	<p>Les eaux de la division 4S entre Natashquan et Blanc-Sablon</p>	<p>À compter du 11 avril 2024.</p>	<p>Cinq (5) poissons de fond par jour, sauf zéro (0) raie, flétan atlantique, loup atlantique, loup à tête large et loup tacheté.</p>

FISHERIES ACT

Quebec Region Variation Order
2024-Q-010

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time and the bag limit for fishing groundfish by hand-line or by angling for recreational purpose in Division 4S effective April 11, 2024.

Québec (Quebec), April 11, 2024.

Sylvain Vézina
Regional Director General
Quebec Region

VARIATION ORDER CONCERNING THE CLOSE TIME AND THE BAG LIMIT FOR FISHING FOR GROUND FISH BY HAND-LINE OR BY ANGLING FOR RECREATIONAL PURPOSE IN DIVISION 4S

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order 2024-Q-010*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2023-Q-030* is hereby repealed.
3. The close time for recreational fishing for groundfish in Division 4S as fixed by subsection 91(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied to that set out in Column II of the Schedule I to this Variation Order in respect of the areas identified in Column I of that item.
4. The bag limit for recreational fishing for groundfish in Division 4S as fixed by paragraphs 91(3)(a) and (b) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied to that set out in Column III of the Schedule I to this Variation Order in respect of the areas identified in Column I of that item.

Coming Into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

**SCHEDULE I
CLOSE TIME AND QUOTA
FOR THE RECREATIONAL FISHING OF GROUND FISH**

Item	Column I Fishing Area	Column II Close time	Column III Quota
1.	<p>The waters of Division 4S between Pointe-des-Monts and Natashquan.</p> <p>Except the following waters: The waters of Division 4S within 50 meters of the coastline between Pointe-des-Monts and Natashquan.</p>	<p>Beginning on April 11, 2024.</p> <p>Until April 14, 2024 at 23:59 (EDT);</p> <p>Beginning on October 2, 2024.</p>	<p>Fifteen (15) groundfish, including a combination of at most five (5) cod and/or white hake, except zero (0) skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.</p> <p>Fifteen (15) groundfish, except zero (0) cod, haddock, pollock, white hake, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.</p>
2.	<p>The waters of Division 4S between Natashquan and Blanc-Sablon.</p>	<p>Beginning on April 11, 2024.</p>	<p>Five (5) groundfish, except zero (0) skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.</p>

Vous pouvez consulter toutes les ordonnances de modification en vigueur sur le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, dans l'onglet Sites Web régionaux, sous la rubrique Québec – Fermetures (registre des ordonnances) ou à l'adresse suivante : <https://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Quebec/Registre-ordonnances>

AVIS AUX PÊCHEURS

11 avril 2024

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2024-Q-010 concernant la modification de la période de fermeture et de la limite de capture de la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4S.

Veillez prendre note qu'en vertu du *Règlement de pêche (dispositions générales)* et de *l'ordonnance de modification de la région du Québec 2024-Q-010*, la saison de pêche récréative du poisson de fond dans la division 4S sera ouverte selon les modalités suivantes :

Zone	Période d'ouverture	Limite de prises quotidiennes¹
Les eaux situées à moins de 50 mètres du littoral entre Pointe-des-Monts et Natashquan	Du 15 avril au 1 octobre 2024	Quinze (15) poissons de fond, sauf aucune (0) morue, aiglefin, goberge ou merluche blanche

¹**Note importante** : dans toutes les zones, il est interdit de prendre et garder des raies, flétans atlantiques, loups atlantiques, loups à tête large ou des loups tachetés.

Le reste de la division 4S demeure fermé jusqu'à nouvel ordre.

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-030 est par la présente abrogée.

Vous pouvez consulter toutes les ordonnances de modification en vigueur sur le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, dans l'onglet Sites Web régionaux, sous la rubrique Québec – Fermetures (registre des ordonnances) ou à l'adresse suivante : <https://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Quebec/Registre-ordonnances>

NOTICE TO FISH HARVESTERS

April 11, 2024

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2024-Q-010 and the Notice of Closure regarding the variation in close time and quota for recreational fishing for groundfish in division 4S.

Please note that according to the *Fishery (General) Regulations* and the *Quebec Region Variation Order 2024-Q-010*, the recreational groundfish fishing season in Division 4S will be open as follows:

Area	Open Time	Daily Bag Limit ¹
The waters within 50 meters of the coastline of Division 4S between Pointe-des-Monts and Natashquan	From April 15 to October 1, 2024	Fifteen (15) groundfish, except zero (0) cod, haddock, pollock or white hake

¹**Important note :** in all area, catching and retaining Skate, Halibut, Northern Wolffish, Atlantic Wolffish and Spotted Wolffish is forbidden.

The remaining portion of Division 4S remains closed until further notice.

The *Quebec Region Variation Order 2023-Q-030* is hereby repealed.

You can view all current variation orders on the Web site of the Department of Fisheries and Oceans, in the Regional websites tab, under Quebec – Closures (orders registry) or at the following link : <https://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Quebec/Orders-Registry>